

Certificat sanitaire pour l'importation et le transit sur le territoire métropolitain et dans les départements d'outre mer de carnivores non domestiques destinés à l'élevage, à des établissements d'expérimentation animale, des établissements d'élevage spécialisés, des établissements fournisseurs (au sens du décret N°87-848 modifié du 19 octobre 1987), des établissements de présentation au public à caractère fixe, des établissements de présentation au public à caractère mobile, des établissements de vente, des animaux de compagnie accompagnés par leur propriétaire en provenance des pays tiers

Health certificate for the importation and transport of non-domestic carnivores into establishments carrying out animal experiments, establishments that are involved in specialised breeding programmes, supplying establishments (as described in law n°87-848 modified on 19 October 1987), permanent establishments open to the public (e.g. zoos), temporary establishments open to the public (e.g. circuses), retail establishments and pets accompanied by their owners in mainland France and overseas French departments from other countries

Numéro du certificat/ certificate number (1):

.....

Pays tiers d'expédition/ country of expedition:

.....

Autorité d'émission compétente/ Competent authority:

.....

N° de permis CITES Export (si nécessaire) / N of CITES exportation permit (if required):

.....

1 Identification des animaux/ List of animals

Nom scientifique Scientific name	Nom commun Common name	Pays d'origine Country of origin	Pays de provenance Country imported from	Numéro d'identification individuel (tatouage ou transpondeur implantable) Individual identification number (tattoo or implanted transponder)	Endroit du marquage Site of tattoo/transponder	Sexe Sex	Date de naissance ou âge Date of birth or age
.....
Nombre total d'animaux Total number of animals						

2 Origine et destination/ Origin and destination

Les animaux visés ci-dessus sont expédiés de (établissement d'origine – adresse - pays) / The animals listed above were sent by (name of establishment – address – country):

.....

par le moyen de transport suivant (nature, numéro d'immatriculation, numéro du vol ou le nom selon le cas) / by the following means of transport (means of transport, registration number, flight number or name, as appropriate):

.....

Nom et adresse de l'exportateur / name and address of the exporter:

.....

Nom et adresse de l'importateur / name and address of the importer:

.....

Nom et adresse des locaux de première destination/ name and address of the first destination:

3 Renseignements sanitaires/ Health information

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus répondent aux conditions suivantes/ I the undersigned, an official veterinarian, certify that the animals described above correspond to the following conditions:

- a) sont originaires d'un établissement placé sous surveillance vétérinaire dans lequel ils ont résidé sans discontinuer pendant une durée d'au moins 120 jours (4) avant l'expédition et dans lequel/originate from an establishment that is under veterinary surveillance, where they spent at least 120 consecutive days (4) before being exported and in which:
- tous les animaux ont été inspectés quotidiennement pour rechercher tout signe éventuel de maladie et être soumis, si nécessaire, à un examen clinique/ all the animals were inspected on a daily basis for any signs of disease and if necessary underwent a clinical examination;
 - tous les animaux trouvés morts pour quelque raison que ce soit ont fait l'objet d'une autopsie complète dans un laboratoire habilité à cette fin par l'autorité compétente/ all animals who died for any reason underwent a complete autopsy in a laboratory approved by the competent authority ;
 - la cause de toute morbidité ou mortalité a été déterminée avant que le groupe auquel appartiennent les animaux soit libéré de la quarantaine/ the cause of all morbidity and mortality was determined before the rest of the animals in the same group were released from quarantine;
- b) ont été soumis, à J0 à une épreuve de recherche, avec résultats négatifs, des anticorps neutralisant le virus rabique par un laboratoire officiel (nom et adresse du laboratoire) réalisée le : , puis vaccinés à J0 par injection d'un vaccin inactivé d'au moins une unité antigénique internationale (norme OMS – Organisation mondiale de la santé) le avec le vaccin suivant : (nom du vaccin et numéro du lot) et soumis à nouveau J30 à une épreuve de titrage des anticorps neutralisant le virus rabique par un laboratoire officiel (nom et adresse du laboratoire), relevant un titre sérique au moins égal à 0,5 unités internationales par millilitre trente jours après la vaccination le et expédiés à J120 (4) (3);
- Dans le cas d'animaux qui ont fait l'objet d'une revaccination sans rupture du protocole vaccinal prescrit par le fabricant,, les animaux ont été soumis à une épreuve de titrage des anticorps neutralisant le virus rabique par un laboratoire officiel (nom et adresse du laboratoire), relevant un titre sérique au moins égal à 0,5 unités internationales par millilitre, trente jours après ce rappel] (2) (3) / subjected, on D0, to a test, and found to be negative for, neutralising antibodies directed against the rabies virus, by an official laboratory.....(name and address of laboratory) on the (date.....), then injected on D0 with an inactivated vaccine consisting of at least one international antigen unit (WHO standards) on the (date)..... with the following vaccine(name of vaccine and batch number) and then subjected to a second test for neutralising antibodies on D30 by an official laboratory.....(name and address of laboratory), revealing a serum titre of at least 0.5 international units per millilitre (date.....) and sent on D120 (4) (3). Animals that were revaccinated without violating the vaccine protocol prescribed by the manufacturer were subjected to a titre test for neutralising antibodies directed against the rabies virus by an official laboratory(name and address of laboratory), revealing a serum titre of at least 0.5 international units per millilitre (date.....) thirty days after this booster (2) (3).
- c) n'ont pas subi de contacts avérés avec des animaux enrégés au cours des six derniers mois et n'ont pas été soumis à ce titre à une restriction par les autorités sanitaires de (pays d'exportation)/ did not knowingly come into contact with rabid animals in the previous six months and were thus not subject to any restriction by the health authorities in the country of exportation.....;
- d) ont été soumis à au moins deux traitements contre les parasites internes et externes le et le au cours des quarante jours précédant l'exportation avec le(s) produit(s) suivant(s) : Préciser les molécules actives et les doses de produit utilisées :/ have been subjected to at least two treatments against internal and external parasites on theand thein the forty days before exportation, with the following product(s).....Please state the active molecules and the doses used :..... ;

e) ont été examinés ce jour et ne présentent aucun signe clinique de maladie/ were examined today and do not present any clinical signs of illness;

que j'ai reçu du propriétaire ou de son représentant une déclaration attestant/ that I received a declaration from the owner or from a representative of the owner certifying that:

- que jusqu'à leur arrivée sur le territoire français, les animaux décrits dans le présent certificat ne seront pas en contact avec des animaux ne présentant pas un statut sanitaire équivalent/ until their arrival on French soil, the animals described in this certificate will not be brought into contact with any animals that do not possess an equivalent health status ;
- que tous les véhicules de transport et conteneurs dans lesquels les animaux seront embarqués conformément aux normes internationales applicables au transport d'animaux vivants, seront préalablement nettoyés et désinfectés avec le produit suivant :et ils sont conçus de telle sorte que les déjections, la litière ou les aliments ne puissent pas s'écouler pendant le transport/all of the vehicles and containers used for transportation will be handled in accordance with the international standards concerning the transport of live animals and that they will be cleaned and disinfected with the following product..... before use and that they have been designed so that no excrement, litter or food can escape during transport.

Ce certificat est valable dix jours à compter de sa date de signature/ This certificate is valid for ten days after signing.

Fait à/Signed at (town) ,
Le /Date

Cachet et signature du vétérinaire officiel (la signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé) / Stamp and signature of the official veterinarian (the signature and stamp must be in a different colour to the printed text):

.....
Nom en lettres capitales, titre et qualification du vétérinaire officiel / Name (in upper case), title and qualifications of the official veterinarian:

- (1) Attribué par l'autorité centrale compétente/ Attributed by the competent authority.
- (2) Biffer la mention inutile/ Delete as applicable.
- (3) Joindre les résultats des analyses/ Enclose the results of these analyses
- (4) La disposition J120 est applicable à compter du 1er décembre 2002/ The D120 clause is applicable as of 1st December 2002